



## **ACCORDO DI COLLABORAZIONE**

### **Piano di inclusione sociale cittadino**

**Novembre 2021 – Giugno 2023**

## **Premesso che**

Con Deliberazione della Giunta Comunale n. 814/2021 del 07/09/2021 la Città di Torino ha approvato l'ampliamento del progetto SAI relativamente all'emergenza afgana. Le proposte progettuali, rispondenti agli indirizzi delle Linee Guida SAI allegate al DM 18/11/2019, riguardano percorsi di ospitalità, accompagnamento e integrazione sociale rivolti a nuclei familiari, anche monoparentali, e prevalentemente destinati alle famiglie afgane.

In esito all'esperienza della fase istruttoria e del successivo percorso di coprogettazione con gli Enti individuati, è stata concordata la progettazione esecutiva con le seguenti organizzazioni

1. Commissione Sinodale per la Diaconia
2. Zenith s.c.s.
3. La Contrada s.c.s.
4. AGS per il Territorio
5. Società per gli Asili Notturni Umberto I

Sono conservate agli atti le proposte progettuali presentate dagli Enti di cui al punto precedente;

il presente accordo di collaborazione costituisce il formale impegno tra la Città di Torino e gli Enti sottoscrittori, finalizzato a evidenziare le specifiche attribuzioni alle parti di tutte le attività previste e che si concordano nel perseguimento degli obiettivi del progetto "Piano di inclusione sociale" - "Servizio di ospitalità, accompagnamento e integrazione sociale rivolto a nuclei familiari, anche monoparentali, e prevalentemente a famiglie afgane beneficiarie del sistema SAI (ex SIPROIMI/SPRAR). Percorsi n. 35"

TRA

**LA CITTÀ DI TORINO**

Maurizio Pia, in qualità di Dirigente di Area Inclusione della Divisione Servizi Sociali e Lavoro (qui di seguito abbreviata in "Città") codice fiscale 00514490010, avente sede in via Carlo Ignazio Giulio 22, Torino

E

**COMMISSIONE SINODALE PER LA DIACONIA**

Loretta MALAN Procuratrice come dell'organizzazione "Commissione Sinodale per la Diaconia, ente ecclesiastico civilmente riconosciuto" – con sede legale in Torre Pellice (TO), via Angrogna 18. Codice fiscale: 94528220018. Partita IVA: 07639750012

E

**LA CONTRADA**

Giacomo Paolo Ciavarella legale rappresentante dell'organizzazione "LA CONTRADA SCS." C.F. 97788510010 - Partita IVA 11297250018 – con sede in Torino, Piazza Carlo Felice 18.

E

ZENITH S.C.S.

Maria Piera Mondo legale rappresentante dell'organizzazione "ZENITH s.c.s." Partita IVA 07175390017 – con sede in Torino, Corso Francia 291.

E

AGS PER IL TERRITORIO

Stefano Mondin legale rappresentante dell'organizzazione "AGS PER IL TERRITORIO."

C.F. / Partita IVA 9758580010 – con sede in Torino, Via Maria Ausiliatrice 32, in partenariato con "ORATORIO SALESIANO SAN PAOLO" E "PARROCCHIA SACRO CUORE DI MARIA"

E

SOCIETA' PER GLI ASILI NOTTURNI UMBERTO I

Sergio Rosso legale rappresentante dell'organizzazione "Società per gli Asili Notturni Umberto I", CF/Partita IVA 80095950012 – con sede in Torino, via Ormea 119.

**si conviene e stipula quanto segue**

## **ART. 1 - OGGETTO**

Il presente Accordo di collaborazione prevede la realizzazione delle progettualità nell'ambito del "Piano di inclusione sociale" cittadino - "Servizio di ospitalità, accompagnamento e integrazione sociale rivolto a nuclei familiari, anche monoparentali, e prevalentemente a famiglie afgane beneficiarie del sistema SAI (ex SIPROIMI/SPRAR). Percorsi n. 35", in coprogettazione e cogestione con la Città di Torino – Divisione Servizi Sociali, Sociosanitari, Abitativi e Lavoro, con l'individuazione e definizione congiunta delle modalità e degli strumenti per la sua realizzazione.

## **ART. 2 – OBIETTIVO GENERALE**

Obiettivo generale della coprogettazione del "Piano di inclusione sociale" cittadino relativamente al "Servizio di ospitalità, accompagnamento e integrazione sociale rivolto a nuclei familiari, anche monoparentali, e prevalentemente a famiglie afgane beneficiarie del sistema SAI (ex SIPROIMI/SPRAR) è lo sviluppo di un sistema territoriale di opportunità differenziate, che possa intercettare e rispondere, anche in via preventiva, a una domanda sempre più complessa e articolata, sperimentando anche approcci innovativi e soluzioni personalizzate.

## **ART. 3 – AZIONI E IMPEGNI**

I soggetti sottoscrittori si impegnano a perseguire le finalità e gli obiettivi di cui all'art. 2 secondo una articolazione delle funzioni e competenze che garantiscano la flessibilità e l'appropriatezza delle azioni progettuali e favoriscano le collaborazioni e le interazioni sinergiche reciproche, valorizzando in tal senso le specificità di ciascuno, come delineato in sede di coprogettazione, sulla base delle progettualità presentate. In particolare, i soggetti si impegnano a svolgere le attività riportate nelle schede sintetiche di progetto riportate di seguito e comunque tutte le attività richieste nell'Avviso approvato con D.G.C. n. 814/2021. I sottoscrittori si impegnano inoltre a rispettare le

Linee Guida SAI allegate al DM 18/11/2019 nonché il Manuale operativo – agosto 2018 – per l’attivazione e la gestione di servizi di accoglienza integrata e il Manuale Unico di Rendicontazione SPRAR – maggio 2018 e s.m.i. approvati dal Ministero dell’Interno.

### **Commissione Sinodale per la Diaconia**

<b>Titolo progetto</b> Accoglienza Nuclei Familiari Afgani
<b>Partenariato:</b> //
<b>Descrizione attività</b> Accoglienza materiale, vitto, biancheria, prodotti per l’igiene personale, pocket money mensile, abbonamento GTT mensile/settimanale/giornaliero; Mediazione linguistico-culturale; Orientamento e accesso ai servizi del territorio; Insegnamento della lingua italiana e inserimento scolastico per i minori; Formazione e riqualificazione professionale; facilitare le procedure di riconoscimento dei titoli di studio e professionali; Orientamento e accompagnamento all’inserimento lavorativo; Orientamento e accompagnamento all’inserimento abitativo; Orientamento e accompagnamento all’inserimento sociale; Orientamento e tutela legale: garantire l’orientamento e l’accompagnamento nell’interlocuzione con gli attori istituzionali preposti alle diverse fasi della procedura di riconoscimento della protezione internazionale; garantire l’orientamento e l’informazione legale sulla normativa italiana ed europea in materia d’asilo; garantire l’orientamento e l’accompagnamento in materia di procedure burocratico-amministrative; garantire l’informazione sulla normativa italiana in materia di ricongiungimento familiare, il supporto e l’assistenza all’espletamento della procedura; garantire l’informazione sui diritti e i doveri sanciti dall’ordinamento italiano; garantire l’informazione sui programmi di rimpatrio assistito e volontario, ad integrazione del servizio realizzato dalla Città con esperti legali; Tutela psico-socio-sanitaria.  Appartamenti Via Petrella 8 e Via Leinì 51 a Torino
<b>n. beneficiari (e n. nuclei) 10</b>
<b>aree cittadine coinvolte</b> ambito metropolitano

### **La Contrada scs**

<b>Titolo progetto</b> Casa Gabriel
<b>Partenariato:</b> //
<b>Descrizione attività</b> Accoglienza materiale, vitto, biancheria, prodotti per l’igiene personale, pocket money mensile, abbonamento GTT mensile/settimanale/giornaliero; Mediazione linguistico-culturale; Orientamento e accesso ai servizi del territorio; Insegnamento della lingua italiana e inserimento scolastico per i

minori; Formazione e riqualificazione professionale; facilitare le procedure di riconoscimento dei titoli di studio e professionali; Orientamento e accompagnamento all'inserimento lavorativo; Orientamento e accompagnamento all'inserimento abitativo; Orientamento e accompagnamento all'inserimento sociale; Orientamento e tutela legale: garantire l'orientamento e l'accompagnamento nell'interlocuzione con gli attori istituzionali preposti alle diverse fasi della procedura di riconoscimento della protezione internazionale; garantire l'orientamento e l'informazione legale sulla normativa italiana ed europea in materia d'asilo; garantire l'orientamento e l'accompagnamento in materia di procedure burocratico-amministrative; garantire l'informazione sulla normativa italiana in materia di ricongiungimento familiare, il supporto e l'assistenza all'espletamento della procedura; garantire l'informazione sui diritti e i doveri sanciti dall'ordinamento italiano; garantire l'informazione sui programmi di rimpatrio assistito e volontario, ad integrazione del servizio realizzato dalla Città con esperti legali; Tutela psico-socio-sanitaria

presso Housing Contrada San Pietro - Chieri

**n. beneficiari (e n. nuclei) 6**

**aree cittadine coinvolte**

ambito metropolitano

## **Zenith scs**

**Titolo progetto**

“Una porta aperta sul mondo”

**Partenariato:**

//

**Descrizione attività**

Accoglienza materiale, vitto, biancheria, prodotti per l'igiene personale, pocket money mensile, abbonamento GTT mensile/settimanale/giornaliero; Mediazione linguistico-culturale; Orientamento e accesso ai servizi del territorio; Insegnamento della lingua italiana e inserimento scolastico per i minori; Formazione e riqualificazione professionale; facilitare le procedure di riconoscimento dei titoli di studio e professionali; Orientamento e accompagnamento all'inserimento lavorativo; Orientamento e accompagnamento all'inserimento abitativo; Orientamento e accompagnamento all'inserimento sociale; Orientamento e tutela legale: garantire l'orientamento e l'accompagnamento nell'interlocuzione con gli attori istituzionali preposti alle diverse fasi della procedura di riconoscimento della protezione internazionale; garantire l'orientamento e l'informazione legale sulla normativa italiana ed europea in materia d'asilo; garantire l'orientamento e l'accompagnamento in materia di procedure burocratico-amministrative; garantire l'informazione sulla normativa italiana in materia di ricongiungimento familiare, il supporto e l'assistenza all'espletamento della procedura; garantire l'informazione sui diritti e i doveri sanciti dall'ordinamento italiano; garantire l'informazione sui programmi di rimpatrio assistito e volontario, ad integrazione del servizio realizzato dalla Città con esperti legali; Tutela psico-socio-sanitaria.

**n. beneficiari (e n. nuclei)**

10

**aree cittadine coinvolte**

C.so Regina Margherita, 233 e Via Montevideo 34 Torino

**AGS per il Territorio**

**Titolo progetto**

Bayt ... Una casa per tutti

**Partenariato:** Oratorio Salesiano San Paolo (struttura ospitante) - Parrocchia Sacro Cuore di Maria (struttura ospitante)

**Descrizione attività**

Accoglienza materiale, vitto, biancheria o una corrispondente fornitura per lo stesso importo, prodotti per l'igiene personale, pocket money mensile, abbonamento GTT mensile/settimanale/giornaliero; Mediazione linguistico-culturale; Orientamento e accesso ai servizi del territorio; Insegnamento della lingua italiana e inserimento scolastico per i minori; Formazione e riqualificazione professionale; facilitare le procedure di riconoscimento dei titoli di studio e professionali; Orientamento e accompagnamento all'inserimento lavorativo; Orientamento e accompagnamento all'inserimento abitativo; Orientamento e accompagnamento all'inserimento sociale; Orientamento e tutela legale: garantire l'orientamento e l'accompagnamento nell'interlocuzione con gli attori istituzionali preposti alle diverse fasi della procedura di riconoscimento della protezione internazionale; garantire l'orientamento e l'informazione legale sulla normativa italiana ed europea in materia d'asilo; garantire l'orientamento e l'accompagnamento in materia di procedure burocratico-amministrative; garantire l'informazione sulla normativa italiana in materia di ricongiungimento familiare, il supporto e l'assistenza all'espletamento della procedura; garantire l'informazione sui diritti e i doveri sanciti dall'ordinamento italiano; garantire l'informazione sui programmi di rimpatrio assistito e volontario, ad integrazione del servizio realizzato dalla Città con esperti legali; Tutela psico-socio-sanitaria.

**n. beneficiari (e n. nuclei)**

9

**aree cittadine coinvolte**

Parrocchia Sacro Cuore di Maria - Via Campana, 8 Torino

Oratorio Salesiano San Paolo - Via Luserna di Rorà, 16 Torino

**Società per gli Asili Notturni Umberto I**

**Titolo progetto**

Progetto assistenza sanitaria rifugiati Afgani 2021 - 2023

**Partenariato:**

//

**Descrizione attività**

Prestazioni mediche presso l'ambulatorio di via Ormea negli ambiti: medicina generale, cardiologia, odontoiatria, oculistica e pneumologia.
---

<b>n. beneficiari (e n. nuclei) 40</b>
--

<b>aree cittadine coinvolte</b>
---------------------------------

ambito cittadino
------------------

Gli enti partner si impegnano inoltre a osservare nei riguardi dei propri addetti e per l'attivazione delle progettualità approvate tutte le disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia di assicurazioni sociali, assistenziali, antinfortunistiche; garantendo alle persone coinvolte nel progetto idonea copertura assicurativa contro gli infortuni e le malattie connesse allo svolgimento delle attività stesse, nonché per la responsabilità civile verso terzi, per qualsiasi evento o danno possa causarsi in conseguenza di esse, esonerando la Città da qualsiasi responsabilità per danno o incidenti (compresa morte) che, anche in itinere, dovessero verificarsi a seguito dell'espletamento delle attività.

#### **ART. 4 – ATTIVITÀ DI CO-PROGRAMMAZIONE E CO-PROGETTAZIONE DEL PIANO DI INCLUSIONE SOCIALE**

Ai sensi della DGC 2018 06740/019 del 18/12/2018 è stato costituito il gruppo di accompagnamento partecipato, con funzioni di co-programmazione e co-progettazione della nuova modalità di governance del “Piano di Inclusione Sociale” cittadino, come descritto in Premessa.

Il Gruppo di Accompagnamento dovrà assicurare costanti raccordi e accompagnamento allo sviluppo dei tavoli di coprogettazione tematica, in particolare favorendo lo sviluppo di sinergie collaborative volto a migliorare e implementare le attività progettuali e le trasversalità tra le diverse aree tematiche, a sostegno della sostenibilità dello sviluppo complessivo del Piano di Inclusione cittadino.

#### **ART. 5 – DURATA E RECESSO**

Il presente accordo di collaborazione prevede una durata a partire dalla sua sottoscrizione fino al 30 giugno 2023, con la possibilità di revisioni progettuali a livello gestionale e organizzativo, anche in relazione alle disponibilità di ulteriori risorse finanziarie in corso d'anno. Tale accordo potrà essere rinnovato, con apposito atto deliberativo, nell'ambito del triennio di durata complessiva del Piano di Inclusione, prevedendo una riprogettazione delle azioni e una rimodulazione dei preventivi finanziari sulla base del monitoraggio degli esiti e del riorientamento delle attività realizzata, e in relazione alle risorse finanziarie disponibili coerenti con gli Ambiti di azione del presente Piano.

È prevista per le parti la possibilità di recedere dal presente Accordo, previa comunicazione motivata entro 90 giorni.

#### **ART. 6 – RISORSE FINANZIARIE**

La Città riconoscerà ai soggetti capofila un finanziamento per il periodo di competenza complessivamente pari a Euro 611.225,00 a parziale copertura dei costi del progetto “Piano di inclusione sociale” come previsto dai piani finanziari presentati in occasione dell'Avviso Pubblico, conservati agli atti del Servizio, secondo la seguente suddivisione tra i soggetti capofila delle attività. I soggetti capofila si impegnano inoltre, insieme ai propri partner, a cofinanziare le attività progettuali secondo il piano finanziario presentato e conservato agli atti del servizio, così come previsto nell'Avviso Pubblico.

Si prevede la seguente attribuzione di finanziamento:

	Ente Capofila	Finanziamento Euro	Cofinanziam. Euro	Totale Euro
1	Commissione Sinodale per la Diaconia	161.225,00	40.306,25	201.531,25
2	Zenith s.c.s.	170.000,00	42.500,00	212.500,00
3	La Contrada s.c.s.	102.000,00	25.500,00	127.500,00
4	AGS	153.000,00	49.500,00	202.500,00
5	Società per gli Asili Notturni Umberto I	25.000,00	6.250,00	31.250,00
<b>Totale</b>		<b>611.225,00</b>	<b>164.056,25</b>	<b>775.281,25</b>

I soggetti capofila si impegnano a cofinanziare il progetto “Piano di inclusione sociale” cittadino - con risorse proprie secondo il piano finanziario presentato.

I soggetti capofila e/o altre organizzazioni partner, in accordo con la Città, potranno candidarsi alla presentazione a bandi locali, nazionali ed europei al fine di sviluppare ulteriori azioni di supporto e sostegno, anche non già previste dal presente accordo, e finalizzate all’ulteriore qualificazione del “Piano di inclusione sociale” cittadino.

I trasferimenti delle risorse economiche da parte della Città di Torino saranno effettuati con provvedimento dirigenziale, prevedendo:

anno 2021

- 70% all’avvio, alla sottoscrizione dell’accordo di collaborazione
- 30% a saldo alla presentazione del rendiconto entro febbraio 2022;

anno 2022

- 35% ad inizio anno
- 35% dal 30 giugno (su rendicontazione della prima erogazione)
- 30% a saldo alla presentazione del rendiconto entro febbraio 2023;

anno 2023 - primo semestre

- 70% ad inizio anno
- 30% a saldo alla presentazione del rendiconto.

**Trimestralmente dovrà essere presentata documentazione giustificativa di rendicontazione delle attività progettuali relativa al trimestre precedente, in coerenza con quanto previsto dal successivo ART. 7 e dalle eventuali successive indicazioni che verranno fornite a fronte di ulteriori specifiche che verranno fornite dal Ministero dell’Interno.**

#### **ART 7 – MODALITÀ DI RENDICONTAZIONE DELLE SPESE**

Al fine di agevolare la procedura di rendicontazione, verrà fornita ai soggetti partner la check-list con le indicazioni relative alla tipologia di documentazione richiesta a giustificazione degli interventi progettuali previsti. Tale check-list potrà essere integrata o modificata, anche successivamente alla siglatura dell'Accordo, sulla base delle richieste del Ministero dell'Interno e del Servizio Centrale SAI.

#### **ART 8 – AMMISSIBILITÀ DELLA SPESA**

Come previsto dalla normativa nazionale e dal Reg. (UE) 1303/2013, non è ammissibile il doppio finanziamento delle spese attraverso altri Enti finanziatori (enti pubblici, istituti di credito, fondazioni, imprese private, altre Direzioni o Circostrizioni etc.), sovvenzioni nazionali o comunitarie, a valere sulla medesima spesa<sup>1</sup>.

In linea generale, affinché una spesa possa essere ritenuta ammissibile, devono essere soddisfatti i seguenti requisiti di carattere generale. La spesa deve essere:

- pertinente ed imputabile all'operazione giustificata, e conforme alla normativa applicabile;
- effettivamente sostenuta e comprovata da fatture quietanzate o giustificata da documenti contabili aventi valore probatorio equivalente;
- sostenuta nel periodo di eleggibilità delle spese;
- tracciabile, ovverosia verificabile attraverso una corretta e completa tenuta della documentazione al fine di assicurare, con riferimento alla spesa, l'esistenza di un'adeguata pista di controllo;
- contabilizzata, in conformità alle disposizioni di legge ed ai principi contabili e, se del caso, sulla base delle specifiche disposizioni.

Vanno osservate in ogni caso le disposizioni del il Manuale Unico di Rendicontazione SPRAR – maggio 2018 e s.m.i. approvati dal Ministero dell'Interno.

#### **ART. 9 – RISERVATEZZA e PRIVACY**

Le parti si impegnano a osservare quanto disposto dal Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 in materia di protezione dei dati personali eventualmente acquisiti e/o utilizzati per lo svolgimento del progetto.

#### **ART. 10 – CONTROVERSIE**

Per tutte le controversie che dovessero insorgere in dipendenza del presente Accordo è competente il Foro di Torino.

---

Torino lì,

Letto, confermato e sottoscritto,

Città di Torino

Dirigente di Area Inclusione  
Sociale

Commissione Sinodale per la Diaconia

Zenith s.c.s.

La Contrada s.c.s.

AGS per il Territorio

Società per gli Asili Notturni Umberto I